



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 448]

नई दिल्ली, मंगलवार, अगस्त 9, 2011/श्रावण 18, 1933

No. 448]

NEW DELHI, TUESDAY, AUGUST 9, 2011/SRAVANA 18, 1933

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 9 अगस्त, 2011

सं. 71/2011-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 609(अ).—अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनघादी गणराज्य, में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित आंशिक रूप से उन्मुखी धागा जो कि सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 5402 के अंतर्गत आते हैं, के आयात के मामले में अधिसूचना सं० 15/27/2010-डीजीएडी, तारीख 11 फरवरी, 2011, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 11 फरवरी, 2011, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के द्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 92/2007-सीमाशुल्क, तारीख 3 अगस्त, 2007, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 535 (अ) तारीख 3 अगस्त, 2007 के द्वारा प्रकाशित के तहत अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क के संबद्ध में, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (5) तथा सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की थी और उक्त टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) के तहत, अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क समाप्त होने की तारीख से एक वर्ष और बढ़ाने की सिफारिश की थी;

अतः अब केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (1) तथा उपधारा (5) तथा सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 92/2007-सीमाशुल्क, तारीख 3 अगस्त, 2007, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 535 (अ), तारीख 3 अगस्त, 2007 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थातः—

उक्त अधिसूचना में, अंत में निम्नलिखित अंतः स्थापित किया जायेगा, अर्थात:-

“ यह अधिसूचना जब तक कि अधिसूचना को पहले विखंडित न किया जाये, 10 फरवरी, 2012 जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, तक प्रभावी रहेगी”.

[फा. सं. 354/100/2006-टीआरयू]

संजीव कुमार सिंह, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 9th August, 2011

No. 71/2011-Customs

**G.S.R. 609(E).**—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/27/2010-DGAD, dated the 11<sup>th</sup> February, 2011, published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 11<sup>th</sup> February, 2011, had initiated review, in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on ‘Partially Oriented Yarn(POY)’, falling under heading 5402 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the China PR imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 92/2007-Customs, dated the 3<sup>rd</sup> August, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R.535 (E), dated the 3<sup>rd</sup> August, 2007, and has requested for extension of anti-dumping duty upto one more year, in terms of sub-section (5) of Section 9A of the said Customs Tariff Act;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of Section 9A of the said Act and in pursuance of rule 23 of the said rules, the Central Government hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 92/2007-Customs, dated the 3<sup>rd</sup> August, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R.535 (E), dated the 3<sup>rd</sup> August, 2007, namely: -

In the said notification, at the end, the following shall be added, namely: -

“This notification shall remain in force up to and inclusive of the 10<sup>th</sup> February 2012, unless the notification is revoked earlier”.

[F. No. 354/100/2006-TRU]

SANJEEV KUMAR SINGH, Under Secy.

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 9 अगस्त, 2011

सं. 72/2011-सीमा-शुल्क

**सा.का.नि. 610(अ).—**अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम कहा गया है) की पहली अनुसूची के शीर्ष 7013 के अंतर्गत आने वाले, चीन जनवादी गणराज्य और यूएई (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, ओपल ग्लासवेयर (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध माल भी कहा गया है) के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 27 जून, 2011 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक जांच परिणाम अधिसूचना सं0 14/24/2010-डीजीएडी, तारीख 27 जून, 2011 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

- (क) संबद्ध देश से भारत को विचाराधीन उत्पाद का निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया था ;
- (ख) घरेलू उद्योग को संबद्ध देश से संबद्ध आयातों के कारण वास्तविक क्षति हुई थी;
- (ग) यह वास्तविक क्षति संबद्ध देश से संबद्ध वस्तु के हुए, पाटित आयातों के कारण हुई थी;
- (घ) संबद्ध देशों से आयात करने पर क्षति संचयी थी;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित विषयगत मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा निर्यातित माल, जब उसका भारत में आयात किया जाये, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि मूल्य में व्यक्त समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है ।

## सारणी

क्रम सं	टैरिफ मद	माल का विवरण	देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि मूल्य (अमरीकी डालर/किलोग्राम)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	7013	ओपल ग्लासवेयर	चीन जनवादी गणराज्य	मै0 वेनझो हुइशुन्डा इंडस्ट्रियल ट्रेड कं0लि0	मै0 वेनझो हुइशुन्डा इंडस्ट्रियल ट्रेड कं0लि0	0.82
2	7013	ओपल ग्लासवेयर	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	0.98
3	7013	ओपल ग्लासवेयर	यूएई	कोई	कोई	0.68

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से 6 माह की अवधि तक, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदत्त होगी ।

स्पष्टीकरण:- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटन शुल्क की संग्रहना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/188/2011-टीआरयू]

संजीव कुमार सिंह, अवर सचिव

### NOTIFICATION

New Delhi, the 9th August, 2011

No. 72/2011-Customs

**G.S.R. 610(E).**—Whereas in the matter of imports of Opal Glassware (hereinafter referred to as the subject goods), falling under heading 7013 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred as the said Customs Tariff Act), originating in, or exported from, People's Republic of China and UAE (hereinafter referred to as the subject countries) and imported into India, the designated authority in its preliminary findings *vide* notification No.14/24/2010-DGAD, dated the 27<sup>th</sup> June, 2011, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27<sup>th</sup> June, 2011, had come to the conclusion that—

- (i) the product under consideration had been exported to India from the subject countries below Normal values.
- (ii) the domestic industry had suffered material injury on account of subject imports from subject countries.
- (iii) the material injury had been caused by the dumped imports of subject goods from the subject countries.
- (iv) the injury had been caused cumulatively by the imports from the subject countries.

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on the imports of subject goods, originating in, or exported from, the subject countries;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and

for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country specified in the corresponding entry in column (4), and produced by the producer specified in the corresponding entry in column (5) and exported by the exporter specified in the corresponding entry in column (6), and imported into India, an anti-dumping duty equal to the amount arrived at by applying the percentage indicated in the corresponding entry in column (7), of the said Table.

TABLE

S.No.	Tariff head	Description of goods	Country	Producer	Exporter	Duty amount (USD/kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	7013	Opal Glass-ware	China PR	M/s Wenzhou Huishunda Industrial Trade Co. Ltd.,	M/s Wenzhou Huishunda Industrial Trade Co. Ltd.,	0.82
2	7013	Opal Glass-ware	China PR	Any	Any	0.98
3	7013	Opal Glass-ware	UAE	Any	Any	0.68

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of six months from the date of publication of this notification in the Official Gazette and shall be payable in Indian currency.

3. The rate of exchange applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty under this notification shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

3067 4811-2

[F.No. 354/188/2011-TRU]

SANJEEV KUMAR SINGH, Under Secy.

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 9 अगस्त, 2011

सं. 73/2011-सीमा-शुल्क

**सा.का.नि. 611(अ).—**अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य, चीनी ताईपेई, मलेशिया, इंडोनेशिया, थाईलैंड और कारिया जनवादी गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित नायलॉन या अन्य पॉलीएमाइड्स के 67 डेसीटैक्स से कम के सिंथेटिक मोनो फिलामेंट सहित सिंथेटिक फिलामेंट यार्न जिसमें नायलॉन के फिशनेट सहित नायलॉन की उच्च अध्यवसाय यार्न के नायलॉन शामिल नहीं हैं जो कि सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम भी कहा गया है) की पहली अनुसूची के अध्याय 54 के अंतर्गत आते हैं, के आयात के मामले में अधिसूचना सं० 15/14/2010-डीजीएडी, तारीख 27 अगस्त, 2010, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 27 अगस्त, 2010, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के द्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 85/2006-सीमाशुल्क, तारीख 29 अगस्त, 2006, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 512 (अ) तारीख 29 अगस्त, 2006 के द्वारा प्रकाशित के तहत अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क के संबद्ध में, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (5) तथा सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की थी और उक्त टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) के तहत, अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क समाप्त होने की तारीख को बढ़ाने की सिफारिश की थी;

अतः अब केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) तथा (5) उक्त नियमों के नियम 18 तथा 20 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 85/2006-सीमाशुल्क, तारीख 29 अगस्त, 2006, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 512 (अ), तारीख 29 अगस्त, 2006 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थातः-

उक्त अधिसूचना में, पैराग्राफ 3 के स्थान पर नीचे दिया गया पैरा प्रतिस्थापित किया जायेगा, अर्थातः-

“3. यह अधिसूचना, जब तक कि अधिसूचना को पहले विखंडित न किया जाये, 28 नवम्बर, 2011 जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, तक प्रभावी रहेगी”

[फा. सं. 354/19/2006-वीआरयू]

संजीव कुमार सिंह, अवर सचिव

**टिप्पण :** मूल अधिसूचना सं० 85/2006-सीमाशुल्क, तारीख 29 अगस्त, 2006 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) ; सा०का०नि० 512 (अ), तारीख 29 अगस्त, 2006 द्वारा प्रकाशित की गई थी और उसमें अंतिम संशोधन अधिसूचना सं० 123/2010-सीमाशुल्क, तारीख 9 दिसम्बर, 2010 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, सा०का०नि० 962 (अ), तारीख 9 दिसम्बर, 2010 द्वारा प्रकाशित की गई थी, के द्वारा किया गया था ।

## NOTIFICATION

New Delhi, the 9th August, 2011

## No. 73/2011-Customs

**G.S.R. 611(E).**—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/14/2010-DGAD, dated the 27<sup>th</sup> August, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1 dated the 27<sup>th</sup> August, 2010, had initiated review in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Customs Tariff Act) and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of nylon filament yarn of specification 'synthetic filament yarn including synthetic monofilament of less than 67 decitex, of nylon or other polyamides falling under Chapter 54 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), excluding all high tenacity yarn of nylon including fishnet yarn of nylon, originating in, or exported from, People's Republic of China, Chinese Taipei, Malaysia, Indonesia, Thailand and People's Republic of Korea, imposed vide notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 85/2006-Customs, dated the 29th August, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.512(E), dated the 29th August, 2006, and had recommended for extension of anti-dumping duty, in terms of sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act and in pursuance of rules 18 and 20 of the said rules, the Central Government hereby makes the following further amendment in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 85/2006-Customs, dated the 29th August, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.512 (E), dated the 29th August, 2006, namely: -

In the said notification, paragraph 3, shall be substituted as under: -

“3. This notification, unless revoked earlier, shall remain in force up to and inclusive of the 28<sup>th</sup> November, 2011.”

[F. No. 354/19/2006-TRU]

SANJEEV KUMAR SINGH, Under Secy.

**Note:—**The principal notification No.85/2006-Customs, dated the 29<sup>th</sup> August, 2006, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.512(E), dated the 29<sup>th</sup> August, 2006 and last amended by notification No.123/2010-Customs, dated the 9<sup>th</sup> December, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.962(E), dated the 9<sup>th</sup> December, 2010.